

Rechercher des documents en langue étrangère – Bilingue

Mise à jour le 05/08/2025 - ALD

Rendez-vous sur le site Internet de la [Médiathèque départementale](#), connectez-vous à votre compte et accéder à votre espace professionnel (pour savoir comment faire, reportez-vous à la fiche [Comment se connecter à son compte](#)).

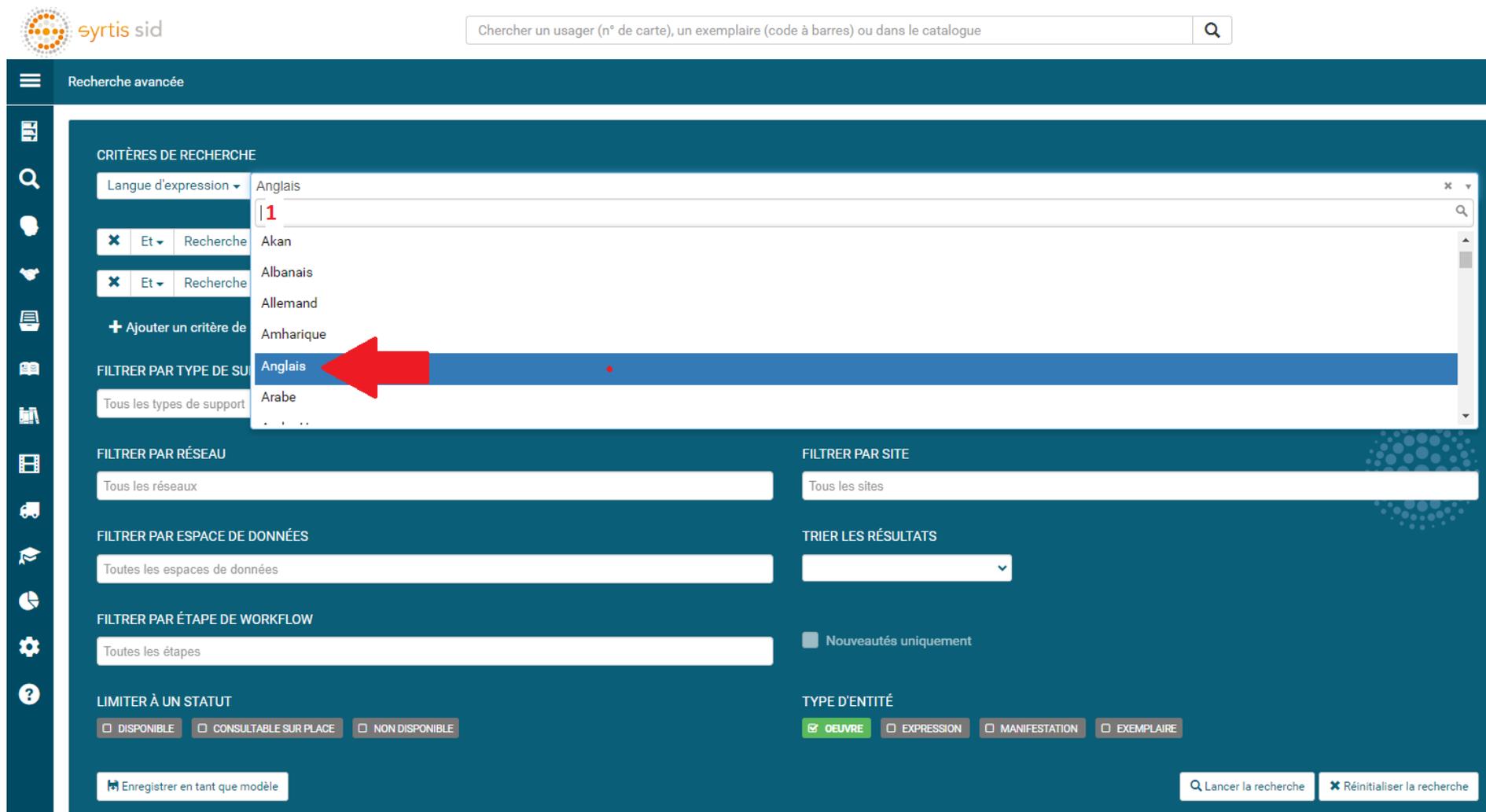
1. Cliquez sur la **loupe** (à gauche) et sélectionnez « **Recherche avancée** »



2. Cliquez sur « Recherche simple » (1) puis sélectionnez **ÉDITION** (2) puis Langue d'expression (3)

The screenshot shows the 'syrtis sid' search interface. At the top, there is a search bar with the placeholder text 'Chercher un usager (n° de carte), un exemplaire (code à barres) ou dans le catalogue' and a magnifying glass icon. Below the search bar is a dark blue navigation bar with a hamburger menu icon and the text 'Recherche avancée'. On the left side, there is a vertical sidebar with various icons representing different search filters. The main content area is titled 'CRITÈRES DE RECHERCHE' and features a dropdown menu for search criteria. The dropdown menu is open, showing a list of search criteria. A red arrow labeled '1' points to the 'Recherche simple' dropdown. A second red arrow labeled '2' points to the 'ÉDITION' option in the dropdown menu. A third red arrow labeled '3' points to the 'Langue d'expression' option. Below the dropdown menu, there are several filter sections: 'FILTRER PAR RÉSEAU' (Tous les réseaux), 'FILTRER PAR SITE' (Tous les sites), 'FILTRER PAR ESPACE DE DONNÉES' (Toutes les espaces de données), 'FILTRER PAR ÉTAPE DE WORKFLOW' (Toutes les étapes), 'LIMITER À UN STATUT' (with options for DISPONIBLE, CONSULTABLE SUR PLACE, and NON DISPONIBLE), 'TRI LES RÉSULTATS' (with a dropdown menu), 'Nouveautés uniquement' (with a checkbox), and 'TYPE D'ENTITÉ' (with options for OEUVRE, EXPRESSION, MANIFESTATION, and EXEMPLAIRE). At the bottom right, there are two buttons: 'Lancer la recherche' and 'Réinitialiser la recherche'.

3. Dans la barre de recherche en face de **Langue d'expression**, cliquez et sélectionnez la langue étrangère souhaitée, par exemple « Anglais » (1)



The screenshot displays the 'syrtis sid' search interface. At the top, there is a search bar with the placeholder text 'Chercher un usager (n° de carte), un exemplaire (code à barres) ou dans le catalogue'. Below this, the 'Recherche avancée' section is visible. The 'CRITÈRES DE RECHERCHE' section includes a dropdown menu for 'Langue d'expression' which is currently set to 'Anglais'. A red arrow points to the 'Anglais' option in the dropdown list. Other options in the list include Akan, Albanais, Allemand, Amharique, and Arabe. The interface also features several filter sections: 'FILTRER PAR RÉSEAU' (Tous les réseaux), 'FILTRER PAR SITE' (Tous les sites), 'FILTRER PAR ESPACE DE DONNÉES' (Toutes les espaces de données), 'FILTRER PAR ÉTAPE DE WORKFLOW' (Toutes les étapes), 'LIMITER À UN STATUT' (DISPONIBLE, CONSULTABLE SUR PLACE, NON DISPONIBLE), 'TRI LES RÉSULTATS' (dropdown), 'Nouveautés uniquement' (checkbox), and 'TYPE D'ENTITÉ' (OEUVE, EXPRESSION, MANIFESTATION, EXEMPLAIRE). At the bottom, there are buttons for 'Enregistrer en tant que modèle', 'Lancer la recherche', and 'Réinitialiser la recherche'.

4. Sur la seconde ligne de recherche (1), renouvelez l'opération en cliquant sur **Recherche simple**, EDITION, Langue d'expression mais en sélectionnant **Français** (2)

The screenshot shows an advanced search interface with a dark blue header and a sidebar on the left. The main content area is white with various filter sections. A red '1' is placed on the first search criterion, and a red '2' is placed on the second. A red arrow points to the 'Français' option in the dropdown menu of the second criterion.

Recherche avancée

CRITÈRES DE RECHERCHE

Langue d'expression - Anglais

1 x Et - Langue d'expression - 2

x Et - Recherche simple - Français

+ Ajouter un critère de recherche

Français SME (Sourds et Malentendants)

Français retranscrit

FILTRE PAR TYPE DE SUPPORT

Tous les types de support

FILTRE PAR GROUPEMENT DE SITES

Tous les regroupements de sites

FILTRE PAR SITE

Tous les sites

FILTRE PAR ESPACE DE DONNÉES

Toutes les espaces de données

TRIER LES RÉSULTATS

Nouveautés uniquement

FILTRE PAR ÉTAPE DE WORKFLOW

Toutes les étapes

LIMITER À UN STATUT

DISPONIBLE CONSULTABLE SUR PLACE NON DISPONIBLE

TYPE D'ENTITÉ

ŒUVRE EXPRESSION MANIFESTATION EXEMPLAIRE

Enregistrer en tant que modèle

Lancer la recherche Réinitialiser la recherche

5. Sous **FILTRE PAR TYPE DE SUPPORT**, cliquez sur la barre blanche (1) et sélectionnez **Livre**

The screenshot shows an advanced search interface with a dark teal header and a sidebar on the left containing various icons. The main content area is titled "Recherche avancée" and contains several filter sections:

- CRITÈRES DE RECHERCHE**: Three filter bars. The first is "Langue d'expression" with a dropdown set to "Anglais". The second is "Et" with a dropdown set to "Langue d'expression" and a value of "Français". The third is "Et" with a dropdown set to "Recherche simple".
- FILTRE PAR TYPE DE SUPPORT**: A section with a search input containing "1" and a dropdown set to "3 les types de support". Below this is a list of support types: Kamishibai, Liseuse, **Livre** (highlighted with a red box and a red arrow), Livre audio, Livre audio numérique, and Livre cassette.
- FILTRE PAR ÉTAPE DE WORKFLOW**: A dropdown menu set to "Toutes les étapes".
- LIMITER À UN STATUT**: Three buttons: "DISPONIBLE", "CONSULTABLE SUR PLACE", and "NON DISPONIBLE".
- TYPE D'ENTITÉ**: Four buttons: "OEUVRE" (highlighted in green), "EXPRESSION", "MANIFESTATION", and "EXEMPLAIRE".
- Actions**: A button "Enregistrer en tant que modèle" and two buttons at the bottom right: "Lancer la recherche" and "Réinitialiser la recherche".

6. Votre écran de recherche doit se présenter ainsi :

- (1) Langue d'expression Anglais
- (2) Et Langue d'expression Français
- (3) Support Livre
- (4) Documents en statut Disponible (à sélectionner pour ne voir que les documents disponibles)
- (5) Recherche sur l'œuvre (pour afficher tous les exemplaires)
- (6) Cliquez sur « Lancer la recherche »

The screenshot shows an advanced search interface with the following elements and annotations:

- 1**: A dropdown menu for 'Langue d'expression' set to 'Anglais'.
- 2**: A second dropdown menu for 'Langue d'expression' set to 'Français', preceded by an 'Et' connector.
- 3**: A dropdown menu for 'Type de support' set to 'Livre'.
- 4**: A 'LIMITER À UN STATUT' section with the 'DISPONIBLE' option selected.
- 5**: A 'TYPE D'ENTITÉ' section with the 'OEUVRE' option selected.
- 6**: A red arrow pointing to the 'Lancer la recherche' button at the bottom right.

The interface includes various filter sections: 'CRITÈRES DE RECHERCHE', 'FILTRE PAR TYPE DE SUPPORT', 'FILTRE PAR REGROUPEMENT DE SITES', 'FILTRE PAR ESPACE DE DONNÉES', 'FILTRE PAR ÉTAPE DE WORKFLOW', 'FILTRE PAR SITE', and 'TRIER LES RÉSULTATS'. A sidebar on the left contains navigation icons.

7. Sur la page de résultats de la recherche, utilisez les **facettes à droite (Section, Bibliothèque d'origine, Genre, Segment de la collection...)** pour affiner les résultats si nécessaire. Cliquez sur la notice du document qui vous intéresse pour effectuer la demande de transfert.

193 résultats dans le catalogue (page 1 sur 17) Trier par :

pour la recherche : Langue d'expression = **Anglais** Langue d'expression = Français | Type de support = Livre | Statut = Disponible

S'abonner à cette recherche
Étendre votre recherche aux concepts enfant
Modifier votre recherche

Out of Sight



Parodi Delphine (Photographe) , Tawada Yoko - 1960-... (Auteur)
Forme : Imprimé

Grizzly man



Thompson Richard (Compositeur) Herzog Werner (Réalisateur)
Public : Adulte , Adolescent

On My Own : 1957-2016



Seylan Djan (Photographe) , Ollier Brigitte (Auteur)
Forme : Imprimé

Ahnen ahnen : fragments de répétitions : rehearsal fragments



Bausch Pina (Créateur)
Forme : Imprimé

Jaume Plensa : exposition, Saint-Etienne, Musée d'Art Moderne et...



Millet Catherine (Intervieweur)

Le guide de l'Ardèche insolite



Saint-Alban René - 1956-... (Auteur)
Date de l'oeuvre : 2020

Danser la rue



Lefèvre Betty (Directeur de publication) , Roland Pascal (Directeur de publication) , Sizorn Magali (Directeur de publication)
Forme : Imprimé

At the park



Graux Amélie (Auteur)
Forme : Imprimé
Public : Jeunesse

Nord et Sud



Bishop Elizabeth (Créateur)
Forme : Imprimé

Romans, Bourg de Péage



Association Sauvegarde du Patrimoine Romanais-Péageois (Créateur)

Couleurs Calanques : calanques du matin, calanques de midi,...



Martin-Raget Gilles - 1955-... (Auteur) , Martin-Raget Gilles - 1955-... (Photographe)
Public : Adulte

objets Michelin (Les)



Gonzalez Pierre-Gabriel (Créateur)
Forme : Imprimé
Public : Adulte

Type de document

Section

- Adulte 225
- Jeunesse 160
- Culture Bleue 22
- Fonds professionnel 1

Auteur

Genre

- Policier et suspense 4
- Science-fiction 2
- Aventure 1
- Dystopie 1
- Historique 1

Afficher davantage de résultats

Genre musical

Bibliothèque d'origine

Taille de caractère

Date de publication

Collection

Segment de collection